

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 405/2013

z 2. mája 2013,

ktorým sa otvárajú colné kvóty Únie pre poľnohospodárske produkty s pôvodom v Peru

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2012/735/EÚ z 31. mája 2012 o podpísaní v mene Únie a predbežnom vykonávaní Dohody o obchode medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Kolumbiou a Peru na strane druhej ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 6,

keďže:

- (1) Rozhodnutím 2012/735/EÚ schválila Rada podpísanie v mene Únie Dohody o obchode medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Kolumbiou a Peru na strane druhej (ďalej len „dohoda“). V zmysle rozhodnutia 2012/735/EÚ sa dohoda bude predbežne vykonávať do ukončenia postupov potrebných na jej uzavretie. Dohoda sa bude predbežne vykonávať od 1. marca 2013.
- (2) Oddiel B pododdiel 2 dodatku I k prílohe I k dohode sa týka zoznamu odstránenia ciel zo strany EÚ na tovary s pôvodom v Peru. Pri niekoľkých konkrétnych výrobkoch ustanovuje uplatňovanie colných kvót. Pre tieto produkty je preto potrebné otvoriť colné kvóty.
- (3) Colné kvóty Komisia spravuje podľa poradia, v akom bolo o ne požiadané v súlade s nariadením Komisie (EHS) č. 2454/93 z 2. júla 1993 ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex spoločenstva ⁽²⁾.
- (4) Oprávnenie využívania colných koncesíí je podmienené preukázaním relevantného dôkazu o pôvode colným orgánom tak, ako to ustanovuje dohoda.

(5) Príloha I k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku ⁽³⁾, zmenená vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) č. 927/2012 ⁽⁴⁾, obsahuje nové číselné znaky KN odlišné od číselných znakov uvedených v dohode. Nové číselné znaky by preto mali byť zohľadnené v prílohe k tomuto vykonávaciemu nariadeniu.

(6) Keďže dohoda nadobúda platnosť 1. marca 2013, toto nariadenie by sa malo uplatňovať od toho istého dátumu.

(7) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre colný kódex,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Colné kvóty Únie sa otvárajú pre tovary s pôvodom v Peru, ktoré sú uvedené v prílohe.

Článok 2

Clá uplatniteľné na dovoz tovaru s pôvodom v Peru do Únie, ktoré sú uvedené v prílohe, sa pozastavujú v rámci príslušných colných kvót uvedených v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 3

Colné kvóty uvedené v prílohe spravuje Komisia v súlade s článkami 308a až 308c nariadenia (EHS) č. 2454/93.

Článok 4

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Uplatňuje sa od 1. marca 2013.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 2. mája 2013

Za Komisiu
predseda

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 354, 21.12.2012, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 304, 31.10.2012, s. 1.

PRÍLOHA

Bez ohľadu na pravidlá výkladu kombinovanej nomenklatúry má znenie opisu výrobkov iba informatívny charakter, pričom preferenčný režim sa v kontexte tejto prílohy určuje na základe číselných znakov KN tak, ako existujú v čase prijatia tohto nariadenia.

| Poradové číslo | Číselný znak KN | Opis tovaru | Obdobie kvóty | Objem ročnej kvóty (v tonách čistej hmotnosti, pokiaľ nie je uvedené inak) |
|----------------|-----------------|---|--|---|
| 09.7210 | 0201 | Mäso z hovädzích zvierat, čerstvé, chladené alebo mrazené | od 1. 3. 2013 do 31. 12. 2013 | 1 792 ⁽¹⁾ |
| | 0202 | | od 1. 1. do 31. 12. 2014 a pre každé nasledujúce obdobie od 1. 1. do 31. 12. | 2 365 ^{(1), (2)} |
| | 0206 10 95 | | | |
| | 0206 29 91 | | | |
| | 0210 20 | | | |
| | 0210 99 51 | | | |
| | 0210 99 90 | | | |
| | 1602 50 10 | | | |
| 1602 90 61 | | | | |
| 09.7211 | 0403 90 | Cmar, kyslé mlieko a smotana, kefír a ostatné fermentované alebo acidofilné mlieko a smotana, tiež zahustené alebo obsahujúce pridaný cukor alebo ostatné sladidlá alebo ochutené alebo obsahujúce pridané ovocie, orechy alebo kakao | od 1. 3. 2013 do 31. 12. 2013 | 1 584 |
| | | | od 1. 1. do 31. 12. 2014 a pre každé nasledujúce obdobie od 1. 1. do 31. 12. | 2 090 ⁽³⁾ |
| 09.7212 | 0405 | Maslo a ostatné tuky a oleje pochádzajúce z mlieka; mliečne nátierky | od 1. 3. 2013 do 31. 12. 2013 | 417 |
| | | | od 1. 1. do 31. 12. 2014 a pre každé nasledujúce obdobie od 1. 1. do 31. 12. | 550 ⁽⁴⁾ |
| 09.7213 | 0406 | Sry a tvaroh | od 1. 3. 2013 do 31. 12. 2013 | 2 084 |
| | | | od 1. 1. do 31. 12. 2014 a pre každé nasledujúce obdobie od 1.1. do 31.12. | 2 750 ⁽⁵⁾ |
| 09.7214 | 0703 20 | Cesnak | od 1. 3. 2013 do 31. 12. 2013 | 625 |
| | | | od 1. 1. do 31. 12. 2014 a pre každé nasledujúce obdobie od 1. 1. do 31. 12. | 825 ⁽⁶⁾ |
| 09.7215 | 2105 | Zmrzlina a podobné jedlé mrazené výrobky, tiež obsahujúce kakao | od 1. 3. 2013 do 31. 12. 2013 | 125 |

| Poradové číslo | Číselný znak KN | Opis tovaru | Obdobie kvóty | Objem ročnej kvóty (v tonách čistej hmotnosti, pokiaľ nie je uvedené inak) |
|----------------|--|--|--|---|
| | | | od 1. 1. do 31. 12. 2014 a pre každé nasledujúce obdobie od 1. 1. do 31. 12. | 165 ⁽⁷⁾ |
| 09.7216 | 1005 90 | Kukurica, iná ako osivo | od 1. 3. 2013 do 31. 12. 2013 | 8 334 |
| | | | od 1. 1. do 31. 12. 2014 a pre každé nasledujúce obdobie od 1. 1. do 31. 12. | 11 000 ⁽⁸⁾ |
| 09.7217 | 0711 51 | Huby rodu <i>Agaricus</i> , dočasne konzervované, ale v danom stave nevhodné na priamu spotrebu | od 1. 3. 2013 do 31. 12. 2013 | 84 |
| | 2003 10 | Huby rodu <i>Agaricus</i> , pripravené alebo konzervované inak ako s použitím octu alebo kyseliny octovej | od 1. 1. do 31. 12. 2014 a pre každé nasledujúce obdobie od 1. 1. do 31. 12. | 110 ⁽⁹⁾ |
| 09.7218 | 0402 10 0402 21 0402 99 | Mlieko a smotana, zahustené alebo obsahujúce pridaný cukor alebo ostatné sladidlá, v prášku, granulách alebo v ostatných pevných formách | od 1. 3. 2013 do 31. 12. 2013 | 2 500 |
| | 0402 29 | Mlieko a smotana, obsahujúce pridaný cukor alebo ostatné sladidlá, v iných formách ako v prášku, granulách alebo v ostatných pevných formách | od 1. 1. do 31. 12. 2014 a pre každé nasledujúce obdobie od 1. 1. do 31. 12. | 3 300 ⁽¹⁰⁾ |
| 09.7219 | 0402 91 | Mlieko a smotana, zahustené ale neobsahujúce pridaný cukor ani ostatné sladidlá, v iných formách ako v prášku, granulách alebo v ostatných pevných formách | od 1. 3. 2013 do 31. 12. 2013 | 5 000 |
| | | | od 1. 1. do 31. 12. 2014 a pre každé nasledujúce obdobie od 1.1. do 31.12. | 6 600 ⁽¹¹⁾ |
| 09.7220 | 0203 11 10 0203 12 11 0203 12 19 0203 19 11 0203 19 13 0203 19 15 0203 19 55 0203 19 59 0203 21 10 | Mäso z domácich sviň čerstvé, chladené alebo mrazené | od 1. 3. 2013 do 31. 12. 2013 | 3 334 |
| | od 1. 1. do 31. 12. 2014 a pre každé nasledujúce obdobie od 1. 1. do 31. 12. | | 4 400 ⁽¹²⁾ | |

| Poradové číslo | Číselný znak KN | Opis tovaru | Obdobie kvóty | Objem ročnej kvóty (v tonách čistej hmotnosti, pokiaľ nie je uvedené inak) |
|----------------|--|--|--|---|
| | 0203 22 11 0203 22 19 0203 29 11 0203 29 13 0203 29 15 0203 29 55 0203 29 59 | | | |
| 09.7221 | Ex 0207 | Mäso a jedlé droby iné ako pečené, z hydiny, položky 0105, čerstvé, chladené alebo mrazené | od 1. 3. 2013 do 31. 12. 2013 | 6 250 |
| | 0210 99 39 | Ostatné mäso solené, v slanom náleve, sušené alebo údené; ostatné jedlé múčky a prášky z mäsa alebo mäsových drobov | od 1. 1. do 31. 12. 2014 a pre každé nasledujúce obdobie od 1. 1. do 31. 12. | 8 250 ⁽¹³⁾ |
| | 1602 20 1602 31 1602 32 1602 39 | Ostatné pripravené alebo konzervované mäso, mäsové droby alebo krv, z pečene akýchkoľvek zvierat alebo z hydiny položky 0105 | | |
| | | | | |
| 09.7222 | Ex 1006 | Ryža, iná ako ryža v plevách (nelúpaná alebo neopracovaná) na siatie | od 1. 3. 2013 do 31. 12. 2013 | 28 334 |
| | | | od 1. 1. do 31. 12. 2014 a pre každé nasledujúce obdobie od 1. 1. do 31. 12. | 37 400 ⁽¹⁴⁾ |
| 09.7223 | 2208 40 51 2208 40 99 | Rum a ostatné destiláty získané destiláciou skvasených produktov cukrovej trstiny, v nádobách s objemom viac ako 2 litre | od 1. 3. 2013 do 31. 12. 2013 | 834 hektolitrov (vyjadrené v ekvivalente čistého alkoholu) |
| | | | od 1.1. do 31.12.2014 a pre každé nasledujúce obdobie od 1.1. do 31.12. | 1 100 hectolitres (expressed in equivalent pure alcohol ⁽¹⁵⁾) |
| 09.7224 | 0710 40 0711 90 30 2001 90 30 2004 90 10 2005 80 2008 99 85 | Kukurica cukrová | od 1. 3. 2013 do 31. 12. 2013 | 584 |
| | | | od 1. 1. do 31. 12. 2014 a pre každé nasledujúce obdobie od 1. 1. do 31. 12. | 770 ⁽¹⁶⁾ |
| | | Kukurica, iná ako kukurica cukrová (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>) inak pripravená alebo konzervovaná, neobsahujúca pridaný alkohol ani pridaný cukor | | |

| Poradové číslo | Číselný znak KN | Opis tovaru | Obdobie kvóty | Objem ročnej kvóty (v tonách čistej hmotnosti, pokiaľ nie je uvedené inak) |
|----------------|--|---|--|---|
| 09.7225 | 0403 10 | Jogurt | od 1. 3. 2013 do 31. 12. 2013 | 25 |
| | | | od 1. 1. do 31. 12. 2014 a pre každé nasledujúce obdobie od 1. 1. do 31. 12. | 33 ⁽¹⁷⁾ |
| 09.7226 | 1701 13 | Trstinový cukor neobsahujúci pridané ochucujúce látky alebo farbivá; trstinový alebo repný cukor a chemicky čistá sacharóza, v pevnom stave, iný ako surový cukor neobsahujúci pridané ochucujúce látky alebo farbivá | od 1. 3. 2013 do 31. 12. 2013 | 18 334 (vyjadrené v ekvivalente surového cukru) |
| | 1701 14 | | | |
| | 1701 91 | | | |
| | 1701 99 | | | |
| | 1702 30 | Glukóza a glukózový sirup, neobsahujúce fruktózu alebo obsahujúce v sušine menej ako 20 % hmotnosti fruktózy | od 1. 1. do 31. 12. 2014 a pre každé nasledujúce obdobie od 1. 1. do 31. 12. | 22 660 (expressed in raw sugar equivalent ⁽¹⁸⁾) |
| | 1702 40 90 | Glukóza a glukózový sirup iný ako izoglukóza, obsahujúce v sušine najmenej 20 %, ale menej ako 50 % hmotnosti fruktózy okrem invertného cukru | | |
| | 1702 50 | Chemicky čistá fruktóza | | |
| | 1702 90 30 | Iné cukry vrátane invertného cukru a iných cukrov a cukrových sirupových zmesí obsahujúcich v sušine 50 % hmotnosti fruktózy, okrem chemicky čistej maltózy | | |
| | 1702 90 50 | | | |
| | 1702 90 71 | | | |
| 1702 90 75 | | | | |
| 1702 90 79 | | | | |
| 1702 90 80 | | | | |
| 1702 90 95 | | | | |
| 09.7227 | Ex 1704 90 99 | Ostatné cukrovinky neobsahujúce kakao a obsahujúce 70 % alebo viac hmotnosti sacharózy | od 1. 3. 2013 do 31. 12. 2013 | 8 334 |
| | 1806 10 30 | Kakaový prášok, obsahujúci 65 % alebo viac hmotnosti sacharózy alebo izoglukózy vyjadrenej ako sacharóza | od 1. 1. do 31. 12. 2014 a pre každé nasledujúce obdobie od 1. 1. do 31. 12. | 10 300 ⁽¹⁰⁾ |
| | 1806 10 90 | | | |
| Ex 1806 20 95 | Ostatné prípravky v blokoch, tabuľkách alebo tyčinkách, vážiace viac než 2 kg alebo tekuté, vo forme pasty, prášku, granulované alebo v ostatných voľne ložených formách v nádobách alebo v bezprostrednom obale, s hmotnosťou obsahu presahujúcou 2 kg a obsahujúce menej než 18 % hmotnosti kakaového masla a obsahujúce 70 % alebo viac hmotnosti sacharózy | | | |

| Poradové číslo | Číselný znak KN | Opis tovaru | Obdobie kvóty | Objem ročnej kvóty (v tonách čistej hmotnosti, pokiaľ nie je uvedené inak) |
|----------------|--|---|---------------|---|
| | Ex 1901 90 99 | Ostatné potravinové prípravky z múky, krúp, krupice, škrobu alebo zo sladového výťažku, neobsahujúce kakao alebo obsahujúce menej ako 40 hmotnostných % kakaa v prepočte na úplne odtučnenú bázu, obsahujúce 70 % alebo viac hmotnosti sacharózy; ostatné potravinové prípravky z tovaru položiek 0401 až 0404 neobsahujúce kakao alebo obsahujúce menej než 5 % hmotnosti kakaa v prepočte na úplne odtučnenú bázu“ obsahujúce 70 % alebo viac hmotnosti sacharózy | | |
| | Ex 2006 00 31 Ex 2006 00 38 | Ovocie (okrem tropického ovocia a zázvoru), zelenina, orechy (okrem tropických orechov), ovocné kôry a šupy a ostatné časti rastlín, konzervované cukrom (máčaním, glazovaním alebo kandizovaním), obsahujúce 70 % alebo viac hmotnosti sacharózy | | |
| | Ex 2007 91 10 Ex 2007 99 20 Ex 2007 99 31 Ex 2007 99 33 Ex 2007 99 35 Ex 2007 99 39 | Džemy, ovocné želé, lekváre, ovocné alebo orechové pyré a ovocné alebo orechové pasty pripravené varením, obsahujúce 70 % alebo viac hmotnosti sacharózy | | |
| | Ex 2009 | Ovocné šťavy (okrem paradajkovej šťavy, štiav z tropického ovocia a zmesí štiav z tropického ovocia) a zeleninové šťavy s hodnotou, ktorá nepresahuje 30 EUR za 100 kg čistej hmotnosti, nezakvasené a bez prídavku alkoholu, obsahujúce 30 % alebo viac hmotnosti pridaného cukru | | |
| | Ex 2101 12 98 Ex 2101 20 98 | Prípravky na základe kávy, čaju alebo maté obsahujúce 70 % alebo viac hmotnosti sacharózy | | |
| | 2106 90 30 2106 90 59 | Ochutené alebo prifarbované izoglukóзовé sirupy; ostatné ochutené alebo prifarbované cukrové sirupy iné ako laktóзовý sirup, glukóзовý sirup a maltodextrónový sirup | | |
| | Ex 2106 90 98 | Ostatné potravinové prípravky, ktoré nie sú špecifikované alebo zahrnuté inde, obsahujúce 70 % alebo viac hmotnosti sacharózy | | |

| Poradové číslo | Číselný znak KN | Opis tovaru | Obdobie kvóty | Objem ročnej kvóty (v tonách čistej hmotnosti, pokiaľ nie je uvedené inak) |
|----------------|-----------------|---|---------------|---|
| | Ex 3302 10 29 | Zmesi vonných látok a zmesi na báze jednej alebo viacerých týchto látok, druhov používaných v nápojovom priemysle, obsahujúce všetky ochucujúce činidlá charakterizujúce nápoj a so skutočným objemovým alkoholometrickým titrom nepresahujúcim 0,5 %, obsahujúce 70 % alebo viac hmotnosti sacharózy | | |

(1) Vyjadrených v jatočnej hmotnosti podľa ekvivalentu: 100 kg nevykosteného mäsa je ekvivalentné 70 kg vykosteného mäsa.

(2) S nárastom o 215 metrických ton každý rok od roku 2015.

(3) S nárastom o 190 metrických ton každý rok od roku 2015.

(4) S nárastom o 50 metrických ton každý rok od roku 2015.

(5) S nárastom o 250 metrických ton každý rok od roku 2015.

(6) S nárastom o 75 metrických ton každý rok od roku 2015.

(7) S nárastom o 15 metrických ton každý rok od roku 2015.

(8) S nárastom o 1 000 metrických ton každý rok od roku 2015.

(9) S nárastom o 10 metrických ton každý rok od roku 2015.

(10) S nárastom o 300 metrických ton každý rok od roku 2015.

(11) S nárastom o 600 metrických ton každý rok od roku 2015.

(12) S nárastom o 400 metrických ton každý rok od roku 2015.

(13) S nárastom o 750 metrických ton každý rok od roku 2015.

(14) S nárastom o 3 400 metrických ton každý rok od roku 2015.

(15) S nárastom o 100 hektolitrov (vyjadrené v ekvivalente čistého alkoholu) každý rok od roku 2015.

(16) S nárastom o 70 metrických ton každý rok od roku 2015.

(17) S nárastom o 3 metrické tony každý rok od roku 2015.

(18) S nárastom o 660 metrických ton (vyjadrené v ekvivalente surového cukru) každý rok od roku 2015.